

Pretiu

pentru Sibiu pe 1 anu intregu 7 fl., pe 6 luni 3 fl. 50 cr., dusu la casa cu 1 fl. mai multu pe anu; — trimisu cu post'a in lăintrulu monarchiei pe 1 anu intregu 8 fl., pe 6 luni 4 fl. — In strainatate pe 1 anu 10 fl. séu 22 franci, pe 6 luni 5 fl. séu 11 franci. — Numeri singuratici se dau câte cu 10 cr.

OBSERVATORIULU

Diariu politicu, national-economicu si literariu.

Anulu V.

Ori-ce inserate,

se platescu pe serie séu linia, cu litere merunte garmondu, la prim'a publicare câte 7 cr., la a dou'a si a trei'a câte 6 cr. v. a. si preste aceea 30 cr. de timbru la tesaurulu publicu.

Prenumeratiunile se potu face in modulu celu mai usioru prin assemnatiunile postei statului, adressate de a dreptulu la Redactiunea Diariului

„Observatoriulu“ in Sibiu.

Nr. 44.

— Sibiu, Sambata 5/17 Juniu. —

1882.

Tragemu atentiunea buniloru nostrii lectori la publicatiunile oficiali din anulu trecut, din care se scie, că notele (biletele) banței austr. de 100 fl. v. a. si biletele statului de 5 fl. v. a. (cele rosii) dela 1 Juliu a. c. esu din cursu; deci până la acea di se le schimbe fiacare cu de cele noue dualistice, sau se faca cu ele plati la perceptoratele finantiali si pe airea; că-ci dupa aceea se voru mai primí pe unu timpu inca numai la banc'a statului si la filialele sale, buna-óra in Sibiu, Brasiovu, Temisiór'a etc.

Revolutiunea sangerósa in Alexandri'a.

Diplomati'a cea trufasia si nesatiósa de abusulu poterei sale atátu mai iritá sangele ferbinte alu egipteniloru, până ce in 11 Juniu rescuandu-se poporulu din Alexandri'a se aruncá asupra coloniiloru europene, incepú se omóre si se devastedia averi intocma cum au facutu muscalii de asta-érna incóce in mai multe cetati si provincii ale Rusiei. Se intielege că colonistii europeni armati si ei, au luatú positiune de apararea vietiei si averei, au patit'o inse fórte reu. Dupa primele sciri telegrafice venite atátu de a dreptulu din Alexandri'a câtú si cu incungiuru pe la London, batali'a crunta intre pamenteni si colonistii europeni a duratu in acea di cinci óre, si au caditu dintre europeni 49 morti, 80 raniti mai greu sau mai usioru, éra dintre arabi numai 5 morti si 28 raniti. Intre cei raniti greu sunt si trei consuli, alu Angliei, alu Italiei si alu Greciei, éra unu ingineru dela corabi'a „Superb“ corassata, dintre ale Angliei, fu omoritu prin impuscatura din revolveru. Garnisón'a militara egipténa a fostu comandata spre a innadusi rebelliunea numai dupa-ce au fostu macelati europenii, precum s'a vedutu mai in susu. Corabiile fotei anglo-francese n'au fostu in stare se dea nici-unu ajutoriu europeniloru; ajutoriu s'ar fi potutu dá numai bombardandu Alexandri'a si dandu'i focu; atunci inse daun'a cea mai grea o aru fi avutu totu europenii, carii sunt cei mai mari comercianti in acea piatia maritima, unde stau avutii acumulate de sute de milióne. Cá se curatie stradele de ómeni cu glóntie din tunuri éra si nu se potea, că-ci atunci éra se péra si europeni cu sutele.

Pentru-cá se ne facemu idea câtú se póte mai chiara despre importantia evenimentulu sangerosu, e bine se cunóscemu ceva mai de aprópe Alexandri'a.

Acea urbe maritima este situata camu totu in regiunea unde fusese Alexandri'a vechia fundata de Alexandru celu mare in a. 332 inainte de Chr. la delt'a Nilului, in lungime de aprópe 1 miliaru si largime 1/5 miliaru, cu strade fórte regulate, cu multime de edificie publice, porturi escelente, bibliotec'a cea mai mare din lume, institute de invetiamentu, magazine colossali pentru comerciu, canalisari fórte bune, cisterne de apa buna pentru 600 mii de locuitori, — in fine resiedentia a Ptolomeiloru si mai tardiu a unui patriarchu christianu.

Alexandri'a moderna nici pe de parte nu se póte compará cu cea vechia; totusi dela 1820 incóce in vreo 60 de ani ea s'a restauratu multu din starea sa decadiuta, că-ci betranulu Mehmed-Ali cá vice-rege alu Egiptului cu mintea sa frésca ii cunoscuse importantia mai virtosu comerciala. De atunci incóce numerulu locuitorilor Alexandriei egiptene au ajunsu la 180 mii, intre cari europeni sunt cam 1/3 adeca circa 60 de mii, cei mai multi greci, apoi italieni, anglii, francesi, 5—6 mii germani si austriaci etc. In portulu Alexandriei se légana de regula câte 200 până la 300 corabii de comerciu, totu acolo stá si flot'a bellica egipténa. Pe o colina stau asiediate baterii, la care ostasii egipteni incepusera a si lucrá si a le prepará de

aparare, din diu'a in care ministrulu de resboiu Arabi-pasi'a primise scirea, că se apropia escadrule anglo-francese.

Alexandri'a are fórte multe asiediamente publice intocmite preste totu dupa modelle europene. Urbea se desparte in mohamedana (cu arabi, beduini, turci, negrii etc.) si in franca, adeca europeaná, mohamedanii inse dicu la toti europenii frenkis. Partea europeaná e multu mai frumósa decâtú cea mohamedana; cu case cá palaturile, allee, fontane, monastiri, si biserici, câteva teatre, resiedentia la 15 consuli, spitale, scóle comerciali, scóle de marina si militari ale statului. Alexandri'a este si fortificata.

Importantia cea mai mare ii dá Alexandriei comerciulu seu, care si inainte de acésta cu 20 de ani se computá la importu cu 250 milióne si la exportu de producte egiptene cu 310 milióne de lei (piastrii) egipteni. Astadi acelu comerciu este multu mai mare, că-ci numai anglii impórta la Egiptu manufacturi de ale loru in valóre de câte 40—50 milióne florini. Comerciulu celu mare (en gros) este mai totu in manile europeniloru; sute de milióne se intorcu pe fiacare anu in productele ce se incarca din bogatulu Egiptu pe câte 2000 până 2500 de corabii, intre care până la 500 sunt vapóra de ale mai multoru natiuni.

Din acestea puține date statistice se póte esplicá marele interesu alu europeniloru pentru cestiunea egipténa. Fómea de aur si alte avutii le turbura sonnulu.

Cairo, propri'a capitala a Egiptului numera la 250 mii locuitori, intre carii inse sunt multu mai puçini europeni decâtú in Alexandri'a si preste totu crestini in numeru mai micu, adeca Copti vreo 20 mii, grecii vreo 5000, ceilalti sunt italieni, câteva sute francesi si anglii; dara europenii puçini câtú se afla in Cairo, cu ocasiunea sosirei comissariulu Dervisiu pasia, au fostu si aceia espusi la insulte si maltratari pe strade, éra golani alergandu inainte si in urm'a loru, strigau dupa ei că „Allah se nimicésca pe toti ghiaurii (crestinii) si se curatie tiér'a de ei.“

Dupa o scire teleg. mai noua oficiósa, venita tótu pe la London, numerulu celoru omoriti si raniti de ambele parti la Alexandri'a in 11 Juniu se pune la 300 persóne, din care europeni morti 68, parte mare italieni si greci. Consululu grecescu fu trasu din careta si batutu fórte reu cu maciuci, la consululu anglu ii sparsera capulu, celu italianu fu lovitú cu o pétra. Se dice că si soci'a consululu austro-ungurescu fu insultata pe strada; dara ce pecate au dusu pe cocón'a Filimin'a tocma atunci printre batausi fanatici si asasiini turbati? Multe magazine si bolte pline cu marfi de sute de mii au fostu devastate; in fine trupele egiptene au restauratu linistea si adou'a di nu s'a mai intemplatú nimicu. Pe la tóte consulatele stau patrole de mai multi ostasi pentru aparare; pe strade ambla calarime cu sabiile scóse. Cu tóte acestea mesuri, locuitorii europeni isi cauta scapare cu sutele pe corabiile europene, unde'si ducu si averea câtú potú. Se dice că atátu Tévfi c vice-regele, sau cum ii dicu mohamedanii Kedi, câtú si Dervisi-pasi'a venira dela Cairo la Alexandri'a spre a lua mesuri câtú se póte mai intinse pentru restabilirea linistei publice. Intr'aceea comandantele din Alexandri'a apucase a pune mán'a pe vreo 50 de insi acusati de autori ai acelu macelu.

Tóta Europ'a e alarmata prin aceste sciri, caroru li se dau interpretatiunile cele mai variate, in câtú deocamdata nu prea ai ce se alegi din trensele; deci se mai avemu ceva patientia; se credemu inse, că evenimentele din Egiptu respundu tocma la Dunare si la Bosnia.

Procesulu celu monstruosu politicu din Galiti'a.

Crima de inalta tradare?

Inainte cu câteva luni facuseramu si noi cunoscutu, că in Galiti'a si Bucovin'a s'au intemplatú mai multe arestari si calcari de case cu prepusu de inalta tradare. Dupa aceea urmá pe timpu mai lungu o tacere muta. In fine dupa minutióse investigatiuni, abia in 12 Juniu cei inculpati detinuti până atunci in arestu, au fostu adusi inaintea curtiei de júrati (Jury) din Leopole (Lemberg) capital'a Galitiei. Intre cei 12 jurati esiti la sorti sunt si cinci jidovi. Pe candu scriemu acestea, avemu de inaintea nóstra decursulu pertractarei finale (Schlussverhandlung) de dóue zile. Intr'aceea e de lipsa cá se cunóscemu in câteva persónele cadite in acea calamitate infricosiata, dintre care cele mai multe sunt de positiune sociala frumósa.

Diarele care'si voru fi avendu o buna parte la acelea intrige, se prefaceau cá si cumu aru scí, că processulu intregu se va pertractá cu usile inchise, in strictu secretu; se mai adaoge, că iesutii din Galiti'a carii asuprescu fórte greu pe rutenii greco-catholici, aru fi cerutu pe cali intortocate, pertractare secreta; inse totu processulu acela decurge in publicu, cu singur'a restrictiune, că sal'a fiindu camu mica (că si pe la noi), ascultatorii isi iau bilete din cancelari'a tribunalului.

Pe la 9^{3/4} óre demánéti'a sal'a erá plina inghesuita; galeri'a ocupata de dame. Presiedente Buczinovszky, judecatori Busak, Maievsky, éra Litvinovicz, cá suplentu. In stang'a cei 12 jurati pe 2 banci. In drept'a diaristii (corespondentii) si advocatii aparatori. Acusatii cei mai de frunte siedu faciá in faciá cu presidiulu si ceilalti alaturea in dóue parti. Dómn'a Olga fic'a consiliariulu pens. Ad. Dobrzansky, maritata Hrabar, imbracata in negru, fórte palida, dara cautatur'a si tinut'a decisa si démna, siede pe unu scaunu cu braçiu; alaturea Junele Apollo Nyczay, betranulu preotu Naumovicz, omu de statura martiala cu peru lungu si caruntu, apoi septuagenariulu Dobrzansky si ceilalti.

Dupa deschiderea siedintiei si implinirea formalitatiloru usitate, presiedentele incepe cu interrogatiulu la dn'a Olga Hrabar, carei ii permite se respundia siedindu; dens'a respunde' cu voce tare si iritata la tóte intrebarile. „Nu am avere. Barbatu-meu a fostu advocatu si deputatu la dieta. Am doi fii, unulu de 11 altulu de 16 ani. Ei sunt in Russi'a. Barbatu-meu nu sciu unde este de candu m'a lasatu.“

Betranulu Dobrzansky fu intrebatu totu nemtiesce, cá pe fiie-sa, de si cunóscu reu acea limba. Elu a fostu odinióra functionariu austriacu, in an. 1849 comissariu la trupe cu ocasiunea intrarei muscaliloru in Ungari'a, dupa aceea a servitu la gubernu, decoratu de doi imperati; dupa dualismu cá deputatu in camer'a Ungariei luptase multu pentru nationalitatea ruteniloru, din care cauza a cautatu se se céra in pensiune si s'a trasu la o mosióra a sa in comun'a Czertes, de unde nu asia de multu se mutase la Leopole cu locuinti'a.

Dupace se luá asia numitulu nationalu la toti inculpatii in numeru numai de 11 insi, si membrii juriulu depusera juramentulu, se escá intrebarea, că in ce limba se decurga processulu. Toti acusatii fiindu ruteni, éra juratii declarandu că nu cunoscú limb'a ruténa, ceia se invoira cá se se apere fiacare cum va scí, in limb'a polóna.

Procurorulu dete citire la actulu seu de acusatune, care implea 160 de foi. Diarele mari publica acelu actu in estrase lungi si precum de sine se intielege, scotu din elu totu ce este mai compromitetoriu; si totusi citindu-le cu sange rece, lasa asupra'ti impressiunea, cá si cum acelu processu ar fi fostu cautatu si provocatu de cătra cineva cu falinariulu lui Diogenes; că-ci daca cumva toti acei acusati aru fi condamnati cá culpabili pentru

inalta tradare numai dupa câte produce procurorul asupra lor, atunci s'aru mai putea condamnă totu pentru lucruri de acelea cá criminali de inalta tradare, celu puçinu alti o suta de mii cetateni austro-unguresci, nu numai cechi, slavaci, ruteni, serbi, romani, ci si germani si toti acei magiari cãti striga si scriu neincetatu pentru spargerea dualismului si desbinarea de càtra Austri'a si cãti trecu dela o religiune la alt'a!

In totu casulu acestu processu fatale e nespusu de instructivu pentru nationalitatele trantite la parete de aceea trebuie se mai revenimu la elu dupace se va terminá. Amu ajunsu fôrte departe, daca se mai afla in Austri'a inca si in dio'a de astadi procurori de statu, cari inca si trecerea de buna voia dela o bisericã la alta o inferédia cá crima de inalta tradare (crimen perduellionis). Unele diarie stau se jure, ba ele vedu aci lucrandu mànila jesuitiloru din Poloni'a si Austri'a. De altumentrea si informatiunea ministrului unguescu data despre Dobrzansky cu acêsta ocaziune co-prinde unu feliu de tine minte dela 1849.

Romania.

Ne venira érasu in diarele capitalei atâtea sciri de interesu publicu, nu numai politice, ci si economice si sociali, in càtu potemu reproduce din ele numai urmatóriele:

— (Camer'a). In siedenti'a de eri a Camerii, dn. Latiescu a datu citire raportului asupra propunerii dlui Nicu Catargiu de a se dá Corpurilor legiuitórie bilete de liberu percursu pe càile ferate ale Statului, conchidendu la admiterea ei.

Dn. C. A. Rosetti, luandu cuvântulu, combate acêsta propunere cá tindendu la creare de privilegii.

Dn. raportore sustine propunerea.

Dn. Cernatescu a vorbitu in sensulu dnului Rosetti.

Dn. N. Ionescu a sustinutu propunerea combatendu disele dlui Rosetti.

Se pune la votu propunerea si ne intrunindu numerulu regulamentariu, remane a se face a dóu'a votare.

Apoi, dn. C. A. Rosetti isi dà demissi'a din Camera, dicendu cá este irevocabila si adaugendu cá nici-o putere omenésca nu'lu póte hotari se si-o retraga.

Dn. T. Maiorescu, in numele celoru 9 din opositiune, a rogatu Camer'a a nu primi demisiunea dlui Rosetti; ceea ce s'a si facutu.

Siedenti'a, suspendendu-se pentru a se studia unu proiectu de lege, la redeschidere, d. G. Chitiu a datu citire mesagiului de inchidere.

(Timpulu).

— (Mesagiulu de inchiderea Corpurilor legiuitóre. Eri, Luni, 31 Maiu, s'a datu cetire urmatoriului mesagiu de inchiderea sesiunii Corpurilor legiuitóre, la senatu de càtre dlui G. Lecca, ministru alu finantiloru si la camera de càtre dlui G. Chitiu, ministru alu justitiei:

Domniloru senatori!

Domniloru deputati!

O lunga si obositoare sesiune legislativa se incheie astadi.

Noi, in numele Nostru si alu tiei, trebuie se recunoscemu: cá dvóstra ati avutu ocaziunea fericita de a ve infatiosia situatiunea organizarii statului, mai alesu din punctulu de vedere nationalu economicu, si, mandri si intariti prin consciinti'a cá ati resolvatu mai multe din cestiunile politice si de statu, v'ati decisu fãra esitatiune la studiarea si regularea celoru mai primordiale cestiuni de interesu nationalu-economicu.

Onóre patriotice dvóstre initiative si staruintie ce ati pusu, in acordu cu guvernulu pentru resolvarea lor!

Daca n'amu mentioná, pentru acestu momentu, de càtu legea reduciunii celui mai impovaratoriu impositu dela 18 la 12 lei, cu prevederea budgetara a reduciunii lui pentru anulu viitoriu inca cu 6 lei; daca n'amu mentioná de càtu legea invoeiloru agricole, prin care ati proclamatu principiulu dreptatiei si egalitatiei intre munca si capitalu, intre miculu si marele proprietaru, reintarindu ast-felu vechi'a si traditional'a infratire intre aceste doué clase cari sunt temel'ia morala si materiala a natiunii romane; daca n'amu avea in vedere de càtu legile atãtu de necesarie si salutare cá aceea a infintiarei caselor de creditu agricolu, aceea a crearii de cai ferate economice, aceea a reduciunii pretiului sarei si a tutunului, a reorganizarii vamiloru, aceea atãtu de importanta a regularei proprietatiei in Dobrogea si altele atãtea, pe cari tíer'a le-a vedutu dejã punendu-se

in lucrare cu cea mai viua satisfaciune, inca ar fi pentru dvóstra o pagina frumoasa din istori'a legislatiunii si reorganizatiunii nóstre interne si unu titlu la recunoscinti'a tiei.

Constatamu asemenea cu placere, domniloru senatori, domniloru deputati, cá totu in timpulu acestei sesiuni dvóstra v'ati ocupatu si de imbunatatirea sórtei clerului, precum si de restaurarea principaleloru nóstre monumente religióse, si ati datu si asta-di cá in totudeanua, totu ce s'a pututu da pentru desvoltarea si intarirea bravei nóstre ostiri.

Domniloru senatori!

Domniloru deputati!

Ati facutu multu, si ati facutu bine: pentru cá ati implinitu o buna parte din golulu ce cu totii simtiamu.

Indeplinirea celorlalte lipsuri, si in specialu ceea ce concerne invetiamentulu publicu si scótele, sunt rezervate activitatiei dvóstre viitoare.

Astadi, dvóstra ve duceti in sinulu conceptatiuniloru, unde veti avea ocaziunea de a ve ocupa din nou de nevoile inca nesatisfacute ale tiei, si amu tóta increderea cá revenindu in sesiunea viitoare veti complini ceeace timpulu si imprejurarile nu v'au permis de asta data.

Sesiunea Corpurilor legiuitóre este inchisa.

Carolul (si toti ministri).

— (Atentatulu Blaremburg.) Aséra, pe la orele optu, s'a intemplat la siosea unu faptu de cea mai cruda barbarie.

Iubitulu si distinsulu nostru cetetiénu dlu Nic. Blaremburg standu intr'o trasura pentru a respira aerulu curatu alu gradinei, a fostu surprinsu de violintiele teribile ale unui domnu Sin Marinu, voluntaru la calarasi. Acesta s'a napustitu pe la spate asupra dlui Nicolae Blaremburg, cu unu mãneru de feru cu tiepi. L'a lovit in fatia, in capu, in pieptu si peste totu, cu atãta crudime, in càtu spargendu'i capulu si ósele, l'a lasatu intr'unu lacu de sange.

Imediatu dlu Blaremburg, cu desevarsire perdutu, a fostu transportatu la locuinti'a sa din piéti'a Episcopiei, unde mai multi medici, intre care dlu Davila si Marcovici, i a datu totu ajutoriulu necesaru.

O multime de lume distinsa si de amici s'au dusu se 'lu védia.

Dlu Blaremburg pe lângã lesiunile profunde ce are, avendu si o perdere mare de sange, se dice cá se afla in celu mai mare pericolu. Unu amicu care l'a vedutu adi diminétia ne spune, cá este fôrte desfiguratu.

Criminalulu care a atacatu misielesce pe unu omu desarmatu, s'a arestatu de politie.

Nu se cunoscú cauzele nebune care au determinatu pe criminalulu la acestu actu de barbarie. Dara, din interogatoriulu seu resulta, cá n'a fostu decãtu unu instrumentu, éra autorulu moralu si provocatoru a fostu dlu Constantinu Stoicescu fostu procuroru la curtea de Apelu, care a si dositu astadi.

Criminalulu Sinu Marinu a marturisitu cá dela a dou'a lovitura dlu Blaremburg si-a perdutu cunoscinti'a; cu tóte acestea i-a mai datu înca vre o cinci.

— Citimu in „Alegatorulu“:

(Ministerulu plenipotentiaru alu Austro-Ungariei.) Onorabilulu reprezentantu alu Austro-Ungariei pe lângã guvernulu nostru, baronulu Mayr, se grabesce a'si da cu desavirsire aramile pe fatia. Noue, cari ne placu situatiunile limpedi, nu'i putem fi de càtu multiamitori. — Eta ce ni se scrie, dintr'o parte fôrte bine informatã si vrednica de credintia:

Domnule Redactoru!

„Baronulu de Mayr, Ministru Austro-Ungaru, a ordonatú amplotiloru dela ambasadoratu si consulatu, se intrerupa ori-ce conecsiuni sau pretinie cu ziaristii romani sau cu functionarii guvernului actualu.“

„Care va contraveni acestui ordinu, va fi datu afara din slujba.“

Deocamdata faptulu n'are trebuintia de nici o observare.

M. S. Regin'a si industri'a nationala.

M. S. Regin'a a visitatu eri la órele 4 si jum. atelierile de tiesutu stabilite in baracele dela Cotroceni, unde M. S. in timpulu resbelului aducea mంగాierile sale ranitoru si a câstigatu frumosulu nume de Mam'a Osteniloru.

A fostu primita de comisiunea pentru desvoltarea industriei nationale, dnii P. S. Aurelianu,

C. Davila, C. Porumbaru, Macsentianu, etc., cari au aretatú Maiestatii Sale perfectionarea resbóieloru cari au fostu confectionate dupe modelurile silesiane si belgiane.

Douedeci de resbóie sunt in activitate. In fia-care sala esista machinele de depanatu, etc. O parte din resbóie sunt conduse de femei din Transilvani'a, care au fostu aduse cá invetiátore, pentru cá femeile nu cunoscú de càtu resbóiuulu celu vechiu alu stramosieloru.

M. S. Regin'a a vedutu cu cea mai mare satisfaciune, cá numeroase fete si femei sermane din Bucuresci au invetiatu in fôrte scurtu timpu nouele metode de tiesutu si au ajunsu se câstige 1 leu 50 bani pe di.

Cu afabilitatea Sea cea obicinuita M. S. Regin'a a convorbitu cu lucrátorele, informandu-se despre cele mai mici amenunte si a constatatú cu placere, cá productiunea de pansa este insemnata si cá s'a predatu pana acum aprópe 2000 metri ministeriului de resbelu si cá mai esista 3000 metri fabricate.

Ie urma, Maiestatea Sa s'a dusu intr'o sala speciala a institutului, unde sunt asieazate resbóiele speciale belgiane cu tóte accesoriile lor cu cari se tiese pana d'ua latime de unu metru si jumate, covóre de diferite marime si stufe speciale in patru itie, cari de si lucrate numai cu lâna pareau a fi lucrate cu metasa.

M. S. Regin'a a esprimatú multiamirile sale comisiunii care, suptu patronagiulu seu, a realizatu acastu progressu, in dorintia sea d'a respandi nou'a metoda de tiesutu in tíera. M. S. a convocatú pentru a dou'a di pe dnii C. Porumaaru si P. S. Aurelianu spre a confera asupra mesuriloru ce sunt de luatú in acêsta privintia. (Roman.)

Contraproiectulu romanu in cestiunea Dunarei.

Art. 1. Esecutarea reglementului de faciã e pusa sub supraveghiarea unei autoritati fluviale, numita comisiune de supraveghiare, in care comisiunea européna a Dunarei va fi reprezentata prin doi delegati, éra statele riverane, si anume Bulgari'a, Romani'a si Serbi'a, fiacare prin unu delegatu.

Cei doi membrii ai comisiunii europene, cari voru avea se ia parte la lucrarile comisiunii de supraveghiare, voru fi designati, in ordinea alfabetica a puteriloru, pentru unu periodu de 6 luni si se voru bucurá de aceleasi drepturi, cá si ceilalti membrii ai numitei comisiuni.

Cãndu ordinea alfabetica va ajunge la Romani'a, se va trece la statulu ce urmédia imediatu, pentru cá ea se nu dispuna de dóue voturi in sinulu comisiunii de supraveghiare.

Presiedenti'a, in fiacare sesiune, va apartínea unuia din delegatii comisiunii europene, alesu cu maioritãte de voturi.

Pentru-cã membrii comisiunii europene, designati prin procedulu alfabeticu, se fia in stare se participe la deliberrile comisiunii de supraveghiare si se primésca instructiile necesarie dela comisiunea européna, cea de antaiu va inaintá acestei din urma programulu lucrariloru sale cu o luna inainte de deschiderea fiacarei sesiuni.

Comisiunea européna, gasindu de cuviintia, va putea cere, prin mijlocirea delegatiloru sei, comisiunii de supraveghiare, lamuririle de cari va avea trebuintia privitoriu la acelea din decisiunile comisiunii de supraveghiare, cari aru atinge libertatea navigatiunii.

Art. 2. Puterile comisiunii de supraveghiare voru avea o durata egala cu cele ale comisiunii europene dunarene.

Art. 3. Missiunea comisiunii de supraveghiare este, de a veghiá asupra strictei observari a reglementelor si de a propune mesurile necesarie pentru imbunatatirea navigabilitatii fluviului si desvoltarea navigatiunii.

In acestu scopu ea numesce pe inspectoru, i dà instructiuni si-i primesce raporturile; ea culege elementele de natura a aduce lumina asupra manierei in cari sunt esecutate reglementele; ea redigédia dãri de séma periodice asupra misicãrei si stãrei navigatiunii; ea dà, prin mijlocirea delegatului respectivulu statu riveranu, instructii toturoru agentiloru politiei fluviale, intru càtu actiunea lor se exercita pe calea fluviului; in fine ea judeca in apelu tóte litigiile ce i se voru presentá de partile interessate, conformu presentulu regulamentu.

Comisiunea de supraveghiare va tínea in fiacare anu dóue sesiuni ordinãrie, cari voru fi fixate in chipulu de a se evitá reunirea simultana a ambelor comisiuni.

Hotaririle voru fi luate cu majoritate de voturi, fara cá comisiunea europeană se póta impune vreo data prin decisiunile sale unui statu riveranu obligatiuni sau sarcini nóue, la cari se nu'si fi datu de mai inainte consimtiementulu.

Ea va fixá singura reglementulu interioru pentru ordinea lucrarilor sale, precum si instructiile speciale pentru agentii sei, privitoriu la exercitiulu supra-veghiarei, afara de punctele asupra carora reglementulu actualu va fi statuatu elu insusi.

Comisiunea va procede, in prim'a sa siedintia la numirea agentiloru designati prin art. 5 sub Nr. 1 si 4.

Reglementulu interioru, precum si instructiile de unu caracteru generalu si reglementariu, de cari e vorb'a in art. 9 alu actului publicu dela 2 Novembre 1865 cu privire la navigatiunea pe gurile Dunarei, voru fi comunicate prealabilu comisiunei europene, si nu voru fi aplicate, decâtu dupa-ce acésta le va gasi conforme cu principiile cari au servitu de basa presentelui regulamentu.

Art. 4. Cheltuelile administratiei le voru portá esclusivu statele riverane. — Ele voru fi impartite in chipulu urmatoriu:

- 4 sieptimi pentru Romani'a
- 2 " " Bulgari'a
- 1 din 7 parti pentru Serbi'a.

In a dóu'a sesiune ordinara, comisiunea de supraveghiare va fixá bugetulu ei pentru anulu urmatoriu.

Contributiile statelor riverane se voru face inainte pentru fiacare semestru. Amendele luate pentru contraventioniu fačia cu presentulu regulamentu, voru fi versate in profitulu trebuintieloru de serviciu sivoru miciorá, cu cátu facu, partea de contributie a statelor riverane pentru cheltuelile de administratiune.

Art. 5. Agentii urmatori voru functioná, fiacare in resortulu ce i se va insemná, anume:

- 1. Inspectoru.
- 2. Subinspectoru.
- 3. Capitani de portu.
- 4. Unu secretariu si agenti subalterni.

Art. 6. Agentii insemnati in articolulu precedentu voru fi alesi dintre persónele competente; ei voru fi numiti si retribuiti precum urmédia:

Inspectorulu va fi numitu si retribuitu de cátra comisiunea de supraveghiare, de asemenea secretariulu si agentii subalterni, si voru functioná directu sub ordinile ei.

Subinspectorii si capitani de porturi voru fi numiti si retribuiti de statele riverane respective, cari voru avisá comisiunea de supraveghiare despre numirea sau inlocuirea acestoru aginti.

Art. 7. Inspectorulu este chiamatu a veghiá la strict'a observare a dispositiuniloru presentelui reglementu, si de a'lu aplicá in intregulu seu.

Art. 8. Dunarea se va impartí, pe tiermulu stingu, in 4 sectiuni:

Prim'a se va intinde dela Portile-de feru inclusivu pâna la Bechetu;

A dou'a, dela Bechetu inclusivu pâna la Zimnicea.

A trei'a, dela Zimnicea pâna la Calarasi-Silistr'a;

A patr'a, cuprindendu amendoi tiermii, dela Calarasi-Silistr'a inclusivu pâna la Galati.

Pe tiermulu dreptu Dunarea va fi impartita in 3 sectiuni:

Prim'a se va intinde dela Portile-de feru pâna la gur'a Timocului;

A dóu'a, dela Timocu incl., pâna la Nicopoli.

A treia, dela Nicopoli pâna la Silistr'a.

Fiacare sectiune se va intinde pâna la Thalweg.

Politi'a fluviala se va face in fiacare sectiune de cátra subinspectorii si capitani de portu, numiti de statulu respectivu. Pentru sectiunea a patr'a, va fi unu singuru subinspectoru pentru ambii tiermi, numitu de Romani'a. Acesti agenti voru avea se se conformedie, in implinirea sarcinei lor, dispositiiloru presentului regulamentu si instructiiloru ce le va da comisiunea prin mijlocirea delegatului acelu statu, la care apartínu.

Residenti'a fiacaruia din acesti agenti se va fixá mai tardiu de cátra statele respective, in intielegere cu comisiunea de supraveghiare.

Art. 9. Statele riverane voru dá comisiunei de supraveghiare, concursulu de care va poté avea trebuintia in implinirea sarcinei sale.

Art. 10. Porturile si schelele situate in percursulu fiacarei sectiuni fluviale si pentru cari statele riverane voru fi instituitu capitani de porturi, conformu dispositiiloru presentului reglementu, nu voru fi cuprinse in resortulu subinspectorului de sectiune. Cu tóte acestea, capitanulu portului celui mai apropiatu va potea tîné, in casu de trebuintia, loculu

subinspectorului, daca apartínu amendoi aceleiasi sectiuni fluviale.

Porturile sau schelele voru fi puse sub jurisdictiunea capitaneloru de portu, cari voru atérná directu, cá si subinspectorii, de statulu care-i va fi numitu. Ei voru urmá nu mai puçinu instructiile inspectorului, pentru totu ce va priví actiunea loru asupra calei fluviale.

Sub denumirea de portu se intielege, in sensulu presentelui regulamentu, tóta partea fluviului cuprinisa intre dóue linii drepte, plecându de-a lungulu tiermuriloru, dela marginea din susu si din josu a diselor porturi sau schele si prelungindu-se pâna in Thalweg.

Daca tiermulu opusu apartíne aceluasi statu, portulu cuprinde de asemenea partea fluviului situata de cealalta parte de Thalweg, intre 2 linii prelungite pâna la numitulu tiermu, fara indoiéla in casu candu nu esista in aceleasi ape unu portu sau o schela investita cu unu capitanu de portu.

Vasele traversandu in cursulu navigatiunei apele unui portu, sunt supuse, chiaru fara de a se oprí, jurisdictiunei capitaneloru de portu.

Art. 11. Atributiunile speciale ale politiei judiciare fluviale, voru fi exercitate de cátra subinspectorii si capitani de portu, de fiacare in domeniulu resortului seu. Acesti agenti voru constatá in prim'a instantia contraventioniile fačia cu presentulu reglementu si voru aplicá amendele prevediute prin disulu regulamentu. Sententiele lor se voru dá in numele Suveranului tierrei care ii va numí.

Apelurile contra acestoru sententie se voru face, dupa placulu partiloru interesate, sau inaintea comisiunei de supraveghiare, sau inaintea Curtiei de apelu, din resortulu in care se gasesce sectiunea alu carei subinspectoru a judecatu in prim'a instantia. Pe tiermulu stingu, prim'a sectiune cade in jurisdictiunea curtiei din Craiov'a; a dóu'a si a trei'a in jurisdictiunea curtiei din Bucuresci si a patr'a in jurisdictiunea curtiei din Focsiani sau a tribunalului de Galati.

Art. 12. Comisiunea de supraveghiare va avea scaunulu ei in Giurgiu.

R u s s i ' a .

Dintru odata cu scirea despre sangele versatu in Alexandri'a vení si dela St. Petersburg alt'a, cá imperatulu Alexandru III a departatu pe generalulu comite Ignatieff din functiunea de ministru alu afaceriloru interne si a denumitu in loculu lui pe comitele Tolstoy. Acésta scire a produsu in press'a austro-ungurésca bucuria mai mare decâtu e spaim'a causata prin evenimentele egiptene. Pentru-cá se intielegemu acea bucuria a pressei germane redactate mai totu de jidovi si a celei magiare preste totu, avemu se scimu, cá atátu jidovii cátu si magiarii se afla in ratacit'a parere, níci resbóiele din anii 1875—77 nu s'aru fi intemplatu, nici popórale din Balcanu nu s'aru fi emancipatu, panslavismulu nu ar mai existá, celalaltu generalu Skobeleff nu ar fi amerintiatu asia pe fačia Austro-Ungariei si Germaniei, in fine cá nici atrocitatile si gónele asupra jidoviloru muscalesci nu s'aru fi pornitu; cá-ci adeca auctorulu la tóte acestea ar fi fostu Ignatieff. Magiarii si jidovii au injuratu fórtu multu si pe octogenariulu principe Gorciakoff, au mai incetatu inse dupace acelu diplomatu renumitu incarcatu de greutatea aniloru s'a retrasu si in loculu lui a fostu denumitu dn. Giers, carele trece de omu alu pabei. Asia-dara Giers e ministru de externe alu Rusiei, barbatu de inalte calitati, cu tóte acestea in Ungari'a se credea, cá Ignatieff pórtu si pe Giers de nasu si ilu indémna se faca Austro-Ungariei tóte relele, pe cale diplomatica, prin incuragiare de conspiratiuni, prin ajutarea rebeliloru cu bani si cu arme in Crivosci'a si Hertiegovin'a, prin imbarbatarea Romaniei pentru-cá in cestiunea danubiana se se opuna cu armele impumnate, cá-ci apoi i va sari si Rusi'a in ajutoriu, apoi cu acea ocaziune se va unificá si Bulgari'a, cá se nu mai fia pe voi'a comitelui Andrásy, precum se intemplase in congresulu dela Berlin la 1878.

Asia dara press'a ungaro-jidovésca injurandu pe Ignatieff si bucurandu-se de caderea lui din ministeriu, i face fara voi'a sa cele mai mari laude, pe care densulu cu tóta genialitatea si patriotismulu sea russescu nu le-a meritatu. Nici-o idea, nici-unu planu si nici-o actiune, din câte s'au veditu si se mai vedu realizandu-se in Rusi'a sau prin a ei influentia in afara, n'au esitu nici din capulu lui Ignatieff din nici alu celorulalti generali cá Fadeieff, Skobeleff, nici chiaru dela ómeni politici cá Aksakoff

si Katkoff, a caroru auctoritate e mare in Rusi'a. Toti acestia si generatiunile loru actuali au primitu acelea idei si planuri dela alta generatiune, si ei numai cátu le-au cultivatu si acum le propaga dela parinti la fii, pâna candu ajungu la momentele realizarei. Cumplita este ferberea spiriteloru in Rusi'a, estraordinarie sunt agitatiunile prin tóte clasele societatiei, si anume nihilismulu, adeca ideile si planurile care se intielegu sub acestu eventuu, au strabatutu celu puçinu la diumetate poporatiunea, cá-ci ori-unde ele nu petrundu pe cale paciuita cu ajutoriulu pressei si alu persvasiuniloru personali, acolo se impunu prin terorismu. Óre inse nu totu asia s'a intemplatu si in alte staturi, la alte popóra? Libertatea si tóte reformele din Franci'a au trecut pe sub guilotina si preste baricade cu perderea de preste unu milionu de ómeni pe la 1790—1800, apoi 1830, 1848, 1871. In Itali'a sau datu mii de victime pumnariului si altoru asasinate pâna se ésa unde o vedemu. Si Angli'a, si Germani'a? Resbóie in câte dóue sute de ani. Asia dara lui Ignatieff i se face prea mare complimentu, candu se dice cá e auctorulu toturoru releloru cáte amerintia pe Austro-Ungari'a din partea Rusiei. Cu elu ori fara elu, unu imperiu precum este si acela merge cá impinsu de spate in directiunea ce 'ia datu destinulu seu. Evenimentele se desvólta dupa o logica misteriósa, dara totu asia de rigorósa si neexorabila, de carea nu póte se scape nici-unu poporu; éra persónele singuratece sunt numai executorii destinului. Candu dispare de pe scena unu Ignatu sau Musiatu, apparu altii in loculu loru.

Sciri diverse.

Primiramu dela Vien'a urmatoriulu anuntiu spre publicare:

— (Societatea academica „Romani'a Juna“) din Vien'a va tinea Sambata in 17 Juniu st. n. a. c. o siedintia literara festiva in onórea societatii literare „Junimea“ din Jasi. — Societatea Junimea si-a castigatu pentru literatur'a romana unu siru lungu de merite insemnate. Ea a combatutu calea gresita pe care apucase literatur'a nóstra, si dandu-ne opere de valóre insemnata, opere, ce nici strainii occidentului cultu nu se sfiescu a le pune alaturea cu lucrarile scriitoriloru europeni, ne-a aratatu directia naturala, ce trebue se ia literatur'a romanésca. Acum, candu organulu Junimii, pretiósele „Convorbiri literare“ au implinitu 15 ani dela intemeierea loru, candu membrii Junimii dupa o munca de atátia ani isi vedu rodurile frumóse si bogate, societatea „Romani'a Juna“ se vede indemnata a aranja in onórea binemeritatei Junimii o siedintia literara festiva cu urmatórea programa:

1. Cuventu de deschidere, rostitu de presidentulu societatiei C. Popasu.

2. „Literatur'a romana inainte de anii 1860, J. Maiorescu si directia nou'a critica in literatur'a romana“, de S. Halitia.

3. „Insira-te margarite“, legenda de V. Alesandri, declamata de S. Popu.

4. „Ti-aduci aminte“, poesia de C., musica de Flechtenmacher; cántata cu acompaniamentu de piano de D. Bratianu.

5. „Scriitorii dela Junimea“, caracteristica de J. T. Mera.

6. „Partea prima din scrisórea III“, de M. Eminescu, declamata de N. Popovici.

7. „Cetire din criticele lui Maiorescu“, de T. C. Pantiu.

8. „T. Maiorescu si poesia romana“, studiu de S. S. Albini.

9. a) „Hor'a Grivitii“, poesia de Alesandri, musica G. Ventura.

b) „Rëndunic'a“, poesia de Bolintineanu, musica de Cavadia, cántate cu acomp. de piano de N. Popovici Vien'a, in 8. Juniu 1882.

Pentru comitetu:

C. Popasu,
presidentu.

J. T. Mera,
secretaru.

Critica.

(Urmare.)

„Se luamu aminte!

Novel'a, cá se coresputa scopului seu si se aiba o valóre órescare — trebue se tîntésca la convingere morala, pentru care autorulu voiesce se castige pe cetitoru; novel'a trebue se cuprinda o invetiatura. Continendu acestu simburu — novel'a poté avé de sujetu impartasirea petrecanósa si enararea atragatóre a unui faptu istoricu, ilustratu cu unulu séu mai multe episóde de pe timpulu, in care se petrece intemplantu; novel'a istorica trebue scrisa cu buna luare de séma la starea culturala, la datinele, la credintiele, la ideile predominatóre, la limb'a si la costumele de pe acelu timp.

Novel'a cu sujetu din viéti'a poporului séu din

societate are se fia scrisa in modulu de cugetare alu poporului séu alu societatii, ea tractédia câte o tema din prezentu si se ocupa une-ori mai inadinsu, alte-ori baremu in trecut de traiulu vietii la poporu, de datinele, credintiele, superstitiunile si prejudetiele lui; eroii acestei naratiuni vorbescu limb'a lor propriu dupa gradulu inteligentii. Vreu se dicu, cá unui tieranu i s'aru siedé inchinatu, candu aru incepe a vorbi Marincai: — „Amabila domnisióra, depunu dreptu omagiu la picioarele tale amorulu meu ardinte si te incredintiesu despre fidelitatea mea eterna!“ — si éra din contra unui roué, se dica: „N'audi Elviro, féta hei, du-te p'áci 'ncolo, ími esti draga, lelitia, draga, se te sorbu cu ochii!“ Specimene mai alesu de sórt'a d'ántaiu gasesci la beletristicii nostri câte vrei.

In novel'a istorica, cá si cea poporala ori de salonu, tóte faptele si aspiratiunile, ba chiaru conversatiunile actoriloru trebuie se purcéda din motive logice si psihologice, se fia totudeauna motivate de timpu, de impregiurari, situatiune, si dialógele insile au se contina câte unu faptu, o intriga ori desnodamentu, se nu fia banale! . . .

Ei — dar dlu Gane scrie novele fára a urmari vr'unu scopu invederatu, vr'unu „tielu“, cum dice dsa. Ai spartu ghiócea si n'ai aflatu simbare nici de lécu!

Unu scopu pare-mi-se a condusu pe autoru totusi, si anume: a ne dá o imitatiune a graiului poporalu (moldovenescu), atáta inse, in lipsa deseversita a celor-alalte recerintie, póte se fia de ajunsu in povesci despre Verde 'mperatu, Rosiu 'mperatu, Stati-cotu etc., la cari nu se aplica sond'a analizei psihologice, nici a patologiei; nu-i de ajunsu atáta inse in novele.

De o actiune dupa unu planu óresicare, de o congruintia a sceneriiloru si a discursuriloru, de firulu „fabulei“, care se lege totulu la olalta, de necsu intre caracterulu personagieloru cu intentiunea novelei, puçina grija duce dlu Gane. La dènsulu mai in totudeanua fatalismulu si elementele dominédia asupra situatiuniloru, aceste incurca firulu ori curma nodulu naratiunei, nu resolutiunea, dispositiunile naturale si caracterele individualitatiloru.

Tipuri plastice de caractere, cari se-ti plutéscu lungu timpu reverberandu in memoria, cari se le vedi mereu luptandu-se pentru bine ori pentru reu, cari se le intelnesci si recunosci in vietia, cum intelnesci d. e. unele din tipurile zugravite de penelulu istetiu alu dlui Slavici, in novelele dlui Gane nu prea gasesci.

Mai toti eroii, mai tóte eroinele sale sunt mario-netele fatalitatii si casualitatii, plasmuite de egrisomnic'a sa fantasie.

S'a disu despre dlu Gane, cum-cá pre multu pune motivulu scrieriloru sale in credintie desierte; noi inca aflamu, cá novelele dlui Gane gemu de superstitiuni, dar aceste arare-ori sunt credintiele poporului, ci — cum amu disu — inventiunea fantasiei sale; de altcum motivele asia cum le premite autorulu chiaru, nu impregnédia intregulu cursu alu naratiunii si de aceea paru cetitorulu cugetatoru impedecátore si superacióse.

Asia in „Fluierulu lui Stefanu“, „Comóra de pe Rarau“, „Venatórea“, „Andrei Curcanulu“, „Cânele Balanu“, „Sántu Andreiu.“

Déca cineva ar tracta despre datinele, credintiele si superstitiunile poporului si le-ar intretiese in novele bune, si-ar face unu mare meritu literariu. „Doue nebunii“ ne lasa inse a crede, cá dlu Gane ar puté cultiva cu successu acestu terenu.

Dlu Gane are o predilectiune nefasta a lasá, cá se fia conduse cele mai multe actiuni ale eroiloru sei prin câte unu visu, câte o naluca, câte unu presimtiu alu cailoru, capreloru, câniloru si mai sciu eu ce. Asia in „Domniti'a Rusanda“, „Pétra lui Osmanu“, „Comór'a de pe Rarau“, „Privighitóra Socolei“, „Venatórea“, „Hatmanulu Baltagu“, „Sianta“, „Petru Raresiu“, „Andrei Curcanulu“.

„Ochii mamei“ este o mediocra „Schnurre“ nem-tiéscu dela cutare Blaustrumpf, fára continutu de valóre. „Hatmanulu Baltagu“ novela dóra cea mai puçinu vred-nica de imitatu alui Dickens; éra „Sántu Andreiu“ este o nópte de Walpurgis infiorátore, cum arare o póte visá o fantasia aprinsa. Apocalipsulu Stlui Joanu este o lucrare de pretiu baremu archeologicu, acésta grósavenie nici atáta.

Ce se póta omulu invetia din aceste haluituri! „Petru Raresi“ este si sujetulu unei novele a dlui Marienescu. Reu imi pare, cá nu o amu la indemána, cá se facu comparatiunea.

„Domniti'a Rusanda“ este unu — plagiatu alu novelei lui Asachi, pe care o affi reproducu in „Epoca lui Vasile Lupu“ de dlu Misailu.

Te miri, cum se intelnescu ideile ómeniloru. Magna ingenia conveniunt! Dara déca a bagatu de séma dlu Gane, cumcá Asachi cu dieci de ani mai nainte a scrisu aceeași novela linsa-leita cá a dsale, la ce naib'a a mai publicat'o, cá se rida „criticastrii“ de elu!

Intre cele 19 novele ale dlui Gane nu se affa una, la care n'amu avea a face temeinice esceptiuni din cutare séu cutare punctu de vedere.

Credemu inse, cá dlu Gane, déca va studia seriosu caracterulu, datinele si credintiele poporului si va intrebuintia totu mai desu frasele limbei poporale — cá Crénga, Ispirescu, Odobescu, Iarnicu, Calogatoriulu tipografu, luandu in forma de modelu pe unu Henry Conscience si Rosegger si cu sond'a psihologiei a mána, si-ar puté face unu bunu nume in literatura. Aru puté ajunge la frumóse rezultate si in copiarea rapsodica a icóneloru de „genre“, déca va imprumutá péna lui Bret-Harthe.

Novela istorica la noi, pána a nu avé istoria critica, pána a nu se cristalisa in memori'a posteritatii caracterele persóneloru istorice, este o intreprindere temeraria pentru unu belu esprit diletantu numai in istori'a fapteloru si a culturei. Ce voiti cu novel'a istorica, candu abia disputamu anca de barb'a lui Stefanu celu mare?

Acum se vedemu, cum ne imbucura dlu Gane cu stilulu, cu limb'a scrieriloru sale.

Reproducemu câteva specimene cá exemple inspaimántátore pentru multi din literatorii nostri, cari nu-si iau ostendela, a-si revisuí si a-si pureca de nou si érași de nou manuscrisele pána a le pune sub stampa:

„Auriulu perului, veselia zimbetului, dulcetia ochiloru isvoriau din chipulu ei feciorescu intocmai cá unu riu de radie ce incunjura numai fruntea angeriloru.“

„Domniti'a crediú, cá aude resonandu in urechea ei glasulu infricosiatu alu destinulu!“

„Nici odata fulgeru din ceru n'a produsu in lume mai multa sgduire de cátu acesti ochi pe ànima Domnitiiei.“

„Fruntea sa nu se ametiesce de luciulu amagitoru alu undeloru.“

„Íci cole câte o stea se ivia la incheiturile nouriloru, si pareu cá intrebá sfiicióse pe caletoru unde merge.“

„Urechile ei pareau, cá audu o musica de pe alta lume.“

Modelulu de descriptiune de pe pagin'a I 37, 38 cu luna, curcubeile — icóna de sub apa s. a. le indicesu simplu.

„Graiu pitorescu.“

„Ea disparu cá unu geniu prin frundisiulu codriloru.“

„Feresce-te cátu vei puté de dragoste, cá-ci ea mușca in ànim'a omului cu dintii de cáne turbatu.“

„Voce argintie“ I. 151.

„Nori argintii“ I. 164.

„Ea nu sciea, cá virtutea incepe acolo unde se sfirsiescu placerile si cá moral'a e unu câmpu pustiu unde nu cresce iérba verde“ I. 155.

Frumóse principii aceste. Amu sfirsit'o!

„Amorulu dice lumea, e o costisia in-florita, pe care luneci rapede; cá-ci la fia-care pasu intalnesci o minune.“ (Nu e constatatu se faca lumea o asia rea comparatie.)

Eleonora — o féta perduta — o demimonda din mahalalele Jasiiloru, este „unu angeru“ I 166.

„Ce vrei se dici Petru?“ (Petru in vocativu, cine a mai pomenitu?)

„Ochii lui sunt adànci cá albastrulu cerului si sarutulu lui (sunt?) dulce cá sarutulu lui Dum-nedieu.“ (Ce blasfemie intr'o rea constructie!)

„Venatorii se asediara pe iérba la pràndiu luàndu fia-care ce apuca — unulu o cósta de iepure, altulu o aripa de curcanu.“ (Ciudati venatori, cari se regalédia cu cóste de iepure! Dlu Gane crede de siguru, cá cósta de iepure aru fi vr'o delicatetia.)

Gónele venatoriloru avura de resultatu inca càti-va lupi, vulpi, si porci selbatici. (Càti-va vulpi!)

„Pe malurile apeloru — frasini ple-tosi.“ (!?)

(Finea va urmá.)

Preturiile cerealeloru si altoru obiecte de traiu au fostu la

16 Juniu st. n. in Sibiu:

Grâu, dupa enalitati	1 hectolitru fl.	8 30—9 10
Grâu, amestecat	1 „	7 10—7 „
Secara	1 „	5 10—5 50
Papusiuiu	1 „	5 80—6 20
Ordiu	1 „	—
Ovesu	1 „	3 70—4 10
Cartofi	1 „	3 20—3 40
Mazare	1 „	10 „ 11—
Linte	1 „	12 „ 14—
Fasole	1 „	6 50—7 50
Lardu (slanina)	50 Kilogram.	35 „ 37—
Untura (unsóre topita)	50 „	34—35
Carne de vita	1 „	44—48
Oua 10 de	„	—20

Cursuri de Bacuresci in Lei noi (franci).

15 Juniu st. n. 1882.

Fonduri de Statu:

Actiuni:

Banca Nationala (500 l.)	1440.—
Societatea „Dacia-Romania“ (250 l.)	350.—
Banca Romaniei (500 l.)	—
Soc. cred. mob. rom. (500 l.)	—
Soc. rom. de construct. si lucrari publice (500 l.)	—



Turnatoria de clopote si de metalu alui Antonie Novotny

se recomanda pentru facerea de clopote noue, pentru turnarea, din nou a clopoteloru sparte de tóta marimea, precum si pentru constructiunea a mai multoru clopote in acordu harmonicu, oferindu garantia pe mai multi ani. Montate cu chivere (coróne) de lemn, feru turnatu si batutu; astfelu constructiune, cá dupa ce sunt usate pe o parte se póta fi invertite cu inlesnire in orice directiune, prin ceea ce se evita creparea loru.

Cu deosebire recomandam

clopotele gaurite si premiate

inventate de mine, care au unu tonu mai lungu, mai puternicu si mai adencu, cá cele de sistemulu vechiu; unu astfelu de clopotu in greutate de 300 puncti egalédia pe unulu de 400 puncti.

Recomandam mai departe scaune din feru batutu pentru clopote. solide si frumóse, clopote pentru orologiu sau discuri pentru orológe si tóce din metalu, precum si tóte celelalte articole de alama si metalu apartinátore de acésta categoria, cu preturiile cele mai moderate. Se construiescu clopote si pre lãnga platire facuta in rate.

Clopote dela 300 puncti in josu, precum si stropitóre de mána se affa totudeauna per magazinu.

Pentru comande binevoitóre, care óte efectuédia solidu si cu punctualitate, se recomanda

Antonie Novotny.

Timisiór'a, Fabrica.

(80) 5—6

Vien'a.

Vien'a.

Mare magazinu de inzestrari.

Vien'a, Franz Josefs Quai 27.

3—3

(91)

Numai pe cátu ajunge provisiunea.

3 bucati	comesi femeiesci cu broderii fine si garnisite cu dantele	fl.	2.25
3	corsete de nópte fine pentru dame	„	2.25
3	fuste (rochii) de costumu cu volane si inpodobite cu Plissé	„	2.25
3	ismene cu broderii fine si inpodobite cu fantasie	„	2.25
12	batiste colorate si inseilate	„	—75
6 perechi	ciorapi pána la genunchi fini, colorati sau chamois	„	1.50
3 bucati	siurtiuri pentru dame cu altiia si broderie fina	„	1.50
3	panzeturi mari, cusute si inseilate	„	3.—
12	stergare albe, inseilate si colorate	„	2.20
1	panzetura de damastu pentru cafea, fina, colorata si cu tiortiori	„	1.50
12	serviete garnitura fina	„	1.50
61 bucati	face unu trousseau (zestre) intréga si costa numai	fl.	20.95

$\frac{1}{2}$ zestre fl. 10.50, — $\frac{1}{4}$ de zestre fl. 5.25.

Comandele se efectuédia dupa trimiterea prealabila a pretiului sau si pre lãnga rambursa postala.

Camesi barbatesci circa 8566 bucati de celu mai finu creton francesu, schirting englesu séu Oxford dela 50 cr. pána la fl. 1.80 in orice marime.

Garniture de rips fórte frumóse circa 3390 perechi constatátore din 2 coperte de patu, 1 panzatura cu ciucuri fini, mai inainte fl. 35.—, **acuma numai fl. 9.—** v. a.

Preturi-curante franco si gratis.

Comandele se efectuédia dupa trimiterea prealabila a pretiului sau si pre lãnga rambursa postala.

Pentru imfiaturi, acréla de stomacu,
hoemorhoide, incuietura,
patima de ficatu si de fiere,
sange necuratu,
congestiune de sange la capu si la peptu.

Preparatu dupa

ordinatiune speciale medicala.

Parti principali:

Estrase din erburi medicinale elvetiane.



Mai folositoriu si mai eftimu
cá tóte
apele amare.

Incetu desfacèndu.

Aplicabilu la patienti de ori-care etate.

Absolutu nesticatoriu.

Prospecte care cuprindu intre altele, numeróse pareri de ale ómeniloru de specialitate despre folosu si nesticatiune, se dau gratis

in farmaciele urmátore. Se se céra respicatu: **piluri elvetiane dela farmacistulu R. Brandt.** Se vendu pachetate numai in dose de tinichea, continèndu 50 piluri cu 70 cr. si in dose mai mici de proba 15 piluri cu 25 cr. Fiacare cutióra cu pilule genuine elvetiane trebuie se aiba vigneta de susu, crucea alba elvetiana pe fundu rosin, cá si cifreulu numelui fabricatorulu. Representatulu seu pentru Sibiu este dlu farmacistu Augustu Teutsch, éra pentru M. Osiorheiu dlui Danielu Bernardy. Acestu medicamentu veritabilu se póte affa si in fiacare farmacia buna din Austri'a.

(53) 7—12